

Any-notes.com La Sincere 5. Искреннее признание

VALSE CONCERTANTE

КОНЦЕРТНЫЙ ВАЛЬС

POUR LE CHANT ET LE PIANO

ДЛЯ ГОЛОСА И ФОРТЕПИАНО

Paroles de M. DESBORDES-VALMORE

Слова М. ДЕБОРД-ВАЛЬМОРА

Перевод Л. Соловцовой

[Allegro non troppo]¹⁾

First system of musical notation for the piano introduction, consisting of a treble and bass clef staff with a 6/8 time signature. The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The key signature has one flat (B-flat).

Second system of musical notation, including the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "Veux tu l'a-che-ter, veux tu l'a-che-ter Mon / Возь - ми у ме - ня, Возь - ми же ско - рей Ты".

Third system of musical notation, including the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "coeur est à ven - dre, Veux tu l'a-che-ter Veux / серд - це, мой ми - лый, Возь - ми же ско - рей, Возь -".

1) У Даргомыжского обозначения темпа нет.

tu: l'a - che - ter Sans nous dis - ru - ter, ouil
 - ми же ско - рей Без дум, без ре - чей, ах!

Sans nous dis - ru - ter.
 Без дум, без ре - чей.

Dieu l'a fait d'ai-mant, Tu le _____ fe-ras
Лю-бить бу-ду я Те-бя ДО МО-

ten-dre; Dieu l'a fait d'ai-mant, Dieu l'a fait d'ai-mant
ги-лы; Лю-бить бу-ду я, Лю-бить бу-ду я,

ritard. **[a tempo]**

Pour un seul a-mant. _____ Moi i'en fais le prix, Moi,
Ве-чно лишь те-бя! _____ А я жду в от-вет, В от-

j'en fais le prix, Veux tu le con - naî - tre Moi,
 вет я про - шу Скры - вать не у - ме ю, О

j'en fait le prix, Moi, j'en fais le prix. N'en sois pas sur -
 чём в ти - ши - не, О чём в ти - ши - не Ме - чтать я лю -

pris, non! N'en sois pas sur - pris!
 - блю! Ах! Ме - чтать я лю - блю!

Any-notes.com

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a treble clef staff containing a melodic line with various note values and rests. Below it is a grand staff (treble and bass clefs) with piano accompaniment, primarily using chords and moving bass lines.

The second system continues the musical score. It features a vocal line in the top staff and piano accompaniment in the grand staff below. The piano part includes a dynamic marking 'p' (piano) and a fermata over a chord. The vocal line has some rests.

As -
Ты

The third system of the musical score includes a vocal line with lyrics in French and Russian, and piano accompaniment in the grand staff below. The piano part consists of chords and moving bass lines.

tu tout le tien, le tien
серд-це мне дай сво - е,

Donne et sois mon
Дай, и бу - ду тво -

Муз-звук.рф

maî - tre, As - tu tout le tien, le tien
 - e - ю! Ты серд - це мне дай ско - рей,

Pour ra - yer — le mien Pour ra - yer — le
 И мо - им — вла - дей, И мо - им — вла -

mien.
 - дей!

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with several slurs and a key signature change to one flat. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

The second system continues the musical piece. It features similar notation to the first system, with a treble staff for the melody and a bass staff for the accompaniment. A dynamic marking 'p' (piano) is visible at the end of the system.

The third system shows further development of the musical themes. The treble staff continues with melodic phrases, while the bass staff provides a steady accompaniment. The notation includes various note values and rests.

The fourth system includes a vocal line in the treble clef with lyrics. Below the vocal line is a piano accompaniment consisting of two staves. The lyrics are: "S'il n'est plus à toi, S'il n'est plus à toi, Je / Но если тобой Но если тобой вла".

mai ——— qu'une en — vi e, qu'une en — vi — — —
 de — — — et дру — га — — — я, дру — га — — —

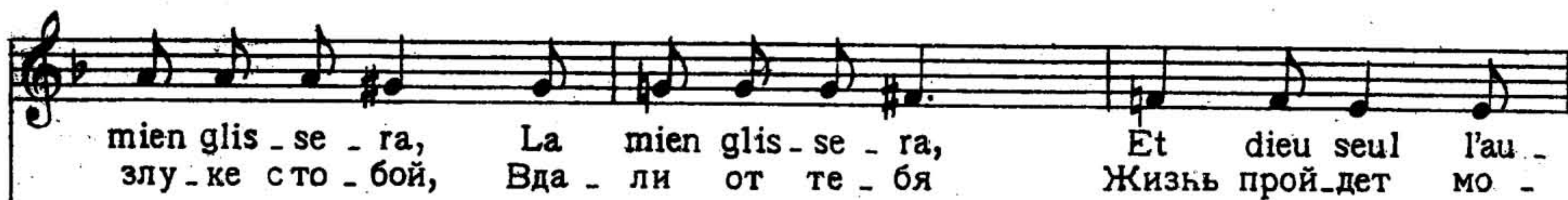
- е S'il n'est plus à toi, S'il n'est plus à toi Tout
 - я, Но — ес — ли ду — шой стре — мишь — ся — к дру — гой Су —

est dit pour moi Le
 дьба мо — я ре — ше — на. Вра —

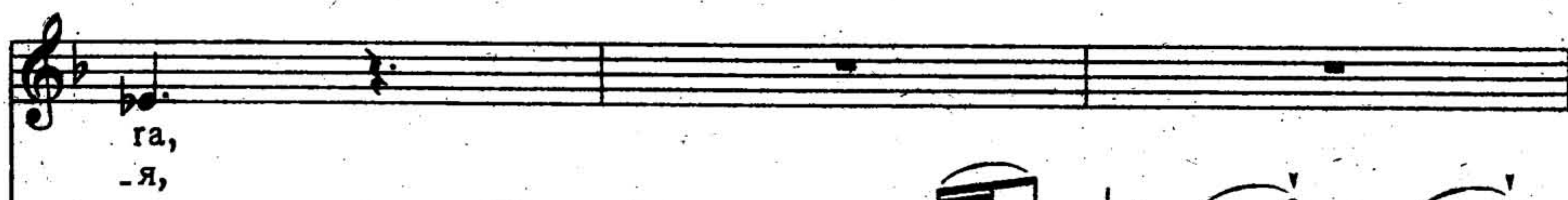
Amy-notes.com



mien glis - se - ra Fer - mé dans la vi - e, Le
злу - ке сто - бой! Вда - ли у - га - са - я В ра -

mien glis - se - ra, La mien glis - se - ra, Et dieu seul l'au -
злу - ке сто - бой, Вда - ли от те - бя Жизнь прой - дет мо -

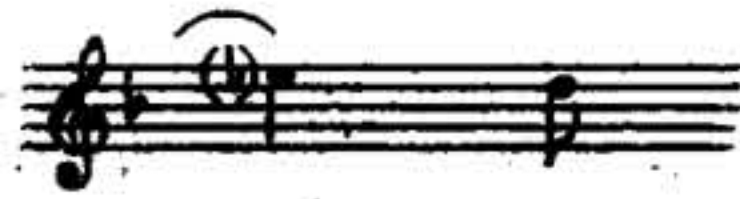



га,
-я,



Муз-звук.рр

Ossia



Et dieu seul l'au - ra!
Жизнь прой - дет мо - я!

Car pour nos a - mours, La
Где на - ша лю - бовь? Где на - ша лю - бовь? Все

vie est ra - pide, est ra - pi - de.
в ми - ре не - проч - но, не - проч - но.
Car pour nos a - mours,
И серд - цу лю - бовь,

Car pour nos a-mours Elle a peu de jours, peu de
И серд-цу лю-бовь Вер - нет-ся-ль вновь лю -

ri - te - nu - to

jours. Car pour nos a-mours. Elle a peu de jours,
-бовь? И серд-цу лю-бовь Вер-нет-ся ли вновь,

a tempo

Elle a peu de jours, Lâ - me doit cou - rir Lâ -
Вер - нет - ся ли вновь. Про - зра - чна, све - тла, как

8

leggieramente

me doit cou_rir, Comme une eau lim - ri - de Là -
 стру-и ру-чья, Ду - ша не - по - роч - ной Дол -

- me doit cou_rir, Là - me doit cou_rir, Ai - mer et mou -
 жна от - ле - теть, Дол - жна от - ле - теть, Лю - бить, у - ме -

rir, Ouil Ai - mer et mou rir!
 - реть, Ах! Лю - бить, у - ме - реть!

Any-notes.com

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of chords and melodic fragments, including a prominent descending line. The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment of chords.


The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff features a melodic line with a slur and a first ending bracket labeled '1)'. The lower staff continues the accompaniment with chords.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a melodic line with a slur and a first ending bracket. The lower staff has a rhythmic accompaniment of chords.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a melodic line with a slur and a first ending bracket. The lower staff has a rhythmic accompaniment of chords.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff begins with a dynamic marking of *ff* and contains a series of chords. A bracket labeled '8' spans across the first four measures. The lower staff contains a rhythmic accompaniment of chords.

1) В издании 1839 года здесь, повидимому ошибочно, другие ноты:

 *Муз-звук.рф*